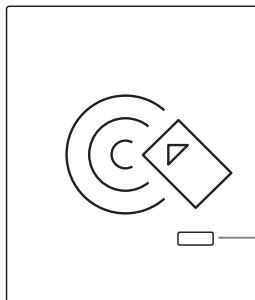
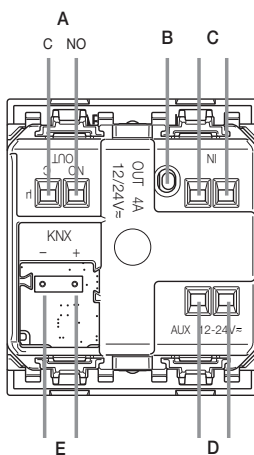


VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUES DE FACE • VISTA FRONTAL • FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ • منظر أمامي



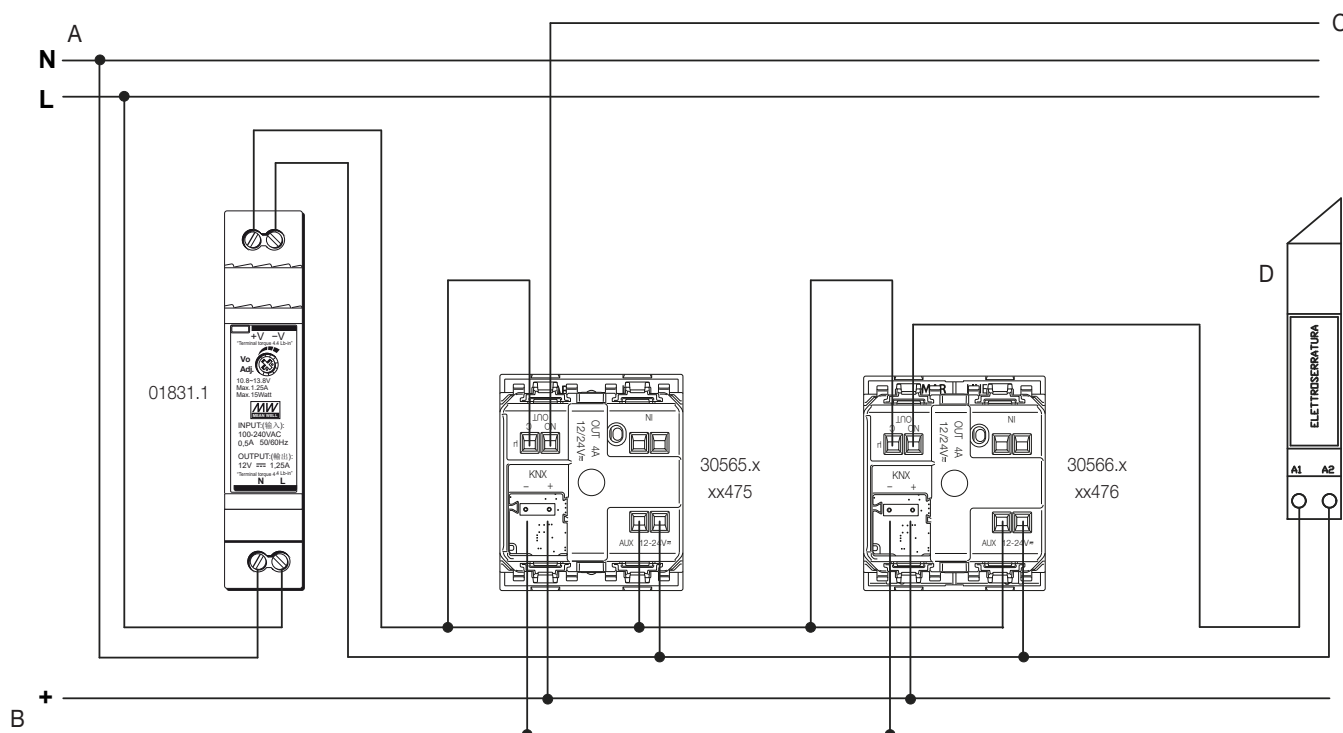
LED e pulsante per aggiornamento firmware (per tutti i dettagli si veda il foglio Full)
 LED and push button for firmware update (for full details see the Full sheet)
 Led et poussoir pour la mise à jour firmware (pour plus de détails, voir la fiche Full)
 LED y pulsador para actualización del firmware (para información completa, consulte la hoja de instrucciones Full)
 LED und Taste für die Firmwareaktualisierung (für detaillierte Informationen siehe das Anleitungsblatt Full)
 Λυχνία LED και πλήκτρο για ενημέρωση υλικολογισμικού (για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε το πλήρες φυλλάδιο)
 مؤشر LED و زر لتحديث البرنامج الثابت (للاطلاع على التفاصيل الكاملة، انظر الصفحة الكاملة)

VISTA DEL RETRO • VIEW FROM THE REAR • VUE FACE ARRIÈRE • VISTA DESDE ATRÁS • RÜCKANSICHT • ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • منظر من الخلف



A	B	C	D	E
Relè	Pulsante di configurazione	Ingresso	Alimentazione 12-24 V≈	Linea BUS
Relay	Configuration push button	Input	12-24 V power supply≈	BUS line
Relais	Bouton de configuration	Entrée	Alimentation 12-24 V≈	Ligne BUS
Relé	Botón de configuración	Entrada	Alimentación 12-24 V≈	Línea BUS
Relais	Konfigurationstaste	Eingang	Versorgung 12-24 V≈	BUS-Leitung
Ρελέ	Πλήκτρο διαμόρφωσης	Είσοδος	Τροφοδοσία 12-24 V≈	Γραμμή BUS
مرحل	زر الإعداد	المدخل	التغذية الكهربائية 12-24 فولت ≈	خط الناقل

ESEMPI DI COLLEGAMENTO • CONNECTION EXAMPLES • EXEMPLES DE BRANCHEMENT
EJEMPLOS DE CONEXIÓN • ANSCHLUSSBEISPIELE • ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ • أمثلة على التوصيل



A: Da magnetotermico di camera • From room RCBO • Depuis interrupteur magnétothermique de chambre • Desde magnetotérmico en la habitación

Von Zimmer-Leistungsschutzschalter • Από θερμομαγνητικό διακόπτη δωματίου • من مفتاح مغناطيسي حراري للغرفة

B: BUS KNX • KNX BUS • BUS KNX • BUS KNX • BUS KNX • BUS KNX • KNX نقل

C: Linea carichi camera • Room load line • Ligne charges chambre • Línea cargas habitación • Leitung zimmerlasten • Γραμμή φορτίων καμερας • خط أحمال الغرفة

D: Elettroserratura • Electrical lock • Électroserrure • Electrocerradura • Elektroschloss • Ηλεκτρική κλειδαριά • قفل كهربي

CARATTERISTICHE.

- Tensione di alimentazione:
 - BUS KNX: 30 Vdc SELV
 - Alimentazione: 12-24 V $\approx \pm 20\%$ SELV
- Consumo:
 - sul bus: 5 mA
 - sull'alimentazione (a 12-24 V $\approx$): 110 mA max
 - Il dispositivo utilizza la tecnologia RFID @ 13,56 MHz, Standard ISO14443A progettato per gestire le nuove card Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basate su algoritmo di crittazione AES128. In impianti esistenti può essere utilizzato come ricambio per gestire le card Mifare Classic.
- Morsetti:
 - bus TP;
 - alimentazione (12-24 V $\approx$)
 - ingresso digitale per 1 contatto NO o NC (privo di potenziale, SELV)
 - uscita per 1 relè NO
- Range di frequenza: 11,810 MHz to 15,310 MHz
- Potenza RF trasmessa RFID: < 60 dBμA/m
- Range di frequenza Bluetooth: 2400-2483,5 MHz
- Potenza RF trasmessa Bluetooth: < 100mW (20 dBm)
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - +45 °C (uso interno)
- Questo apparecchio contiene solo circuiti SELV che devono essere mantenuti separati da circuiti a tensione pericolosa.
- Aggiornamento firmware mediante app View Wireless.

CARICHI COMANDABILI.

- Uscita a contatto pulito, SELV (per pilotare solo carichi in bassa tensione come cancelli/serrature/elettrovalvole):
 - AC-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - DC-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - DC-13 0,8 A 24 V IEC 60947-5-1



REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

ATTENZIONE: Il lettore tropicalizzato (.TR) è conforme alle stesse regole di installazione del lettore tradizionale (uso interno a -5 °C - +45 °C). Non è adatto ad installazioni all'aperto dove sia esposto alla luce diretta del sole o alla pioggia, (anche se abbinato a calotta stagna IP55) e per installazioni esposte a umidità e nebbia salina è comunque consigliato l'utilizzo della calotta IP55.

Nota: Non utilizzare i trasformatori di tensione per campanelli.

CHARACTERISTICS.

- Supply voltage:
 - KNX BUS: 30 VDC SELV
 - Power supply: 12-24 V $\approx \pm 20\%$ SELV
- Consumption:
 - on the bus: 5 mA
 - on the power supply (at 12-24 V $\approx$): 110 mA max
 - The device uses RFID @ 13.56 MHz technology, ISO14443A Standard designed to manage the new Mifare DesFire EV3 cards (art. 01817) based on the AES128 encryption algorithm. In existing systems, it can be used as a replacement to manage Mifare Classic cards.
- Terminals:
 - TP bus,
 - power supply (12-24 V $\approx$)
 - digital input for 1 NO or NC contact (potential-free, SELV);
 - output for 1 NO relay
- Frequency range: 11.810 MHz to 15.310 MHz
- RFID RF transmission power: < 60 dBμA/m
- Bluetooth frequency range: 2400-2483.5 MHz
- Bluetooth RF transmission power: < 100 mW (20 dBm)
- Operating temperature: -5 °C - +45 °C (indoor use)

- This device contains only SELV circuits that must be kept separate from circuits with dangerous voltage.
- Firmware update via the View Wireless App.

CONTROLLABLE LOADS.

- Voltage-free contact output, SELV (to operate only low voltage loads such as gates/locks/solenoid valves):
 - AC-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - DC-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - DC-13 0,8 A 24 V IEC 60947-5-1



INSTALLATION RULES.

Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

CAUTION: The tropicalised reader (.TR) complies with the same installation rules as the traditional reader (indoor use at -5 °C - +45 °C). It is not suitable for outdoor installations where it is exposed to direct sunlight or rain, (even when combined with a watertight IP55 cover) and for installations exposed to humidity and salt fog, the use of the IP55 cover is nevertheless recommended.

Note: Do not use voltage transformers for doorbells.

CARACTÉRISTIQUES.

- Tension d'alimentation :
 - BUS KNX : 30 Vcc SELV
 - Alimentation : 12-24 V $\approx \pm 20\%$ TBTS
- Consommation :
 - sur le bus : 5 mA
 - sur l'alimentation (à 12-24 V $\approx$) : 110 mA max
 - Le dispositif utilise la technologie RFID @ 13,56 MHz, Standard ISO14443A conçue pour gérer les nouvelles cartes Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basées sur l'algorithme de chiffrement AES128. Il peut être utilisé comme pièce de rechange pour gérer les cartes Mifare Classic des anciennes installations.
- Bornes :
 - bus TP
 - alimentation (12-24 V $\approx$)
 - entrée numérique pour 1 contact NO ou NF (sans potentiel, TBTS)
 - sortie pour 1 relais NO
- Gamme de fréquence : de 11,810 MHz à 15,310 MHz
- Puissance RF transmise RFID : < 60 dBμA/m
- Gamme de fréquence Bluetooth : 2400-2483,5 MHz
- Puissance RF transmise Bluetooth : < 100 mW (20 dBm)
- Température de fonctionnement : -5 °C ÷ +45 °C (usage intérieur)
- Cet appareil contient uniquement des circuits TBTS qui doivent être séparés des circuits à tension dangereuse.
- Mise à jour firmware via appli View Wireless.

CHARGES PILOTABLES.

- Sortie à contact sec, TBTS (pour piloter uniquement des charges à basse tension tels que les portails/gâches/électrovannes) :
 - CA-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - CC-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - CC-13 0,8 A 24 V IEC 60947-5-1



CONSIGNES D'INSTALLATION

L'installation doit être confiée à des techniciens qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

ATTENTION : Le lecteur tropicalisé (.TR) applique les mêmes consignes d'installation que le lecteur traditionnel (usage intérieur de -5 °C à +45 °C). Il ne peut pas être installé à l'extérieur où il serait exposé à la lumière directe du soleil ou à la pluie (y compris s'il est protégé par une calotte étanche IP55) mais peut être exposé à l'humidité et au brouillard salin à condition de le protéger avec la calotte IP55.

Remarque : Ne pas utiliser les transformateurs de tension pour les sonnettes.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión de alimentación:
 - BUS KNX: 30 Vcc SELV
 - Alimentación: 12-24 V $\approx \pm 20\%$ SELV
- Consumo:
 - en el bus: 5 mA
 - en la alimentación (a 12-24 V $\approx$): 110 mA máx
 - El dispositivo utiliza la tecnología RFID a 13,56 MHz, estándar ISO14443A, diseñado para gestionar las nuevas tarjetas Mifare DesFire EV3 (art. 01817) basadas en un algoritmo de cifrado AES128. En instalaciones existentes se puede utilizar como recambio para gestionar las tarjetas Mifare Classic.
- Bornes:
 - bus TP;
 - alimentación (12-24 V $\approx$)
 - entrada digital para 1 contacto NO o NC (libre de potencial, SELV)
 - salida para 1 relé NO
- Rango de frecuencia: de 11,810 MHz a 15,310 MHz
- Potencia RF transmitida RFID: < 60 dBμA/m
- Rango de frecuencia Bluetooth: 2400-2483,5 MHz

- Potencia RF transmitida Bluetooth: < 100 mW (20 dBm)
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +45 °C (uso interno)
- Este aparato contiene solo circuitos SELV, que deben mantenerse separados de los circuitos con tensiones peligrosas.
- Actualización del firmware mediante la aplicación View Wireless.

CARGAS CONTROLABLES.

- Salida con contacto libre de tensión, SELV (para controlar solamente cargas de baja tensión, tales como cancelas/cerraduras/electroválvulas):
 - CA-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - CC-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - CC-13 0,8 A 24 V IEC 60947-5-1



NORMAS DE INSTALACIÓN.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

ATENCIÓN: El lector tropicalizado (.TR) es conforme a las mismas normas de montaje del lector tradicional (uso interno a -5 °C - +45 °C). No es apto para exteriores donde esté expuesto a la luz directa del sol o la lluvia (aunque lleve la tapa estanca IP55) y se recomienda utilizar la tapa IP55 en lugares expuestos a humedad y niebla salina.

Nota: No utilizar los transformadores de tensión para timbres.

MERKMALE.

- Versorgungsspannung:
 - BUS KNX: 30 Vdc SELV
 - Versorgung: 12-24 V $\approx \pm 20\%$ SELV
- Stromverbrauch:
 - auf dem Bus: 5 mA
 - an der Versorgung (mit 12-24 V $\approx$): 110 mA max.
 - Das Gerät nutzt die RFID-Technologie @ 13,56 Mhz, Standard ISO14443A und ist für die Verwendung der neuen Mifare DesFire EV3-Karten (Art. 01817) ausgelegt, die auf dem Verschlüsselungsalgorithmus AES128 basieren. In bestehenden Anlage kann es als Ersatz zum Management der Karten Mifare Classic verwendet werden.
- Klemmen:
 - TP-Bus;
 - Versorgung (12-24 V $\approx$)
 - Digitaleingang für 1 Schließer- oder Öffnerkontakt (potentialfrei, SELV)
 - Ausgang für 1 Relais NO
- Frequenzbereich: 11,810 MHz bis 15,310 MHz
- Übertragene Funkleistung RFID: < 60 dBμA/m
- Bluetooth-Frequenzbereich: 2400-2483,5 MHz
- Übertragene Funkleistung Bluetooth: < 100mW (20 dBm)
- Betriebstemperatur: -5 °C - +45 °C (Innenbereich)
- Dieses Gerät enthält nur SELV-Stromkreise, die von Stromkreisen mit gefährlicher Spannung getrennt gehalten werden.
- Firmwareaktualisierung mittels App View Wireless.

REGELBARE LASTEN.

- Ausgang mit potenzialfreiem Kontakt, SELV (zur Steuerung nur von Niederspannungslasten wie Tore/Elektroschösser/Magnetventile):
 - AC-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - DC-1 4 A 12/24 V IEC 60947-4-1
 - DC-13 0,8 A 24 V IEC 60947-5-1



INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.

WARNHINWEIS: Das tropfenfeste Lesegerät (.TR) unterliegt den gleichen Installationsvorschriften des herkömmlichen Lesegeräts (für Innenbereich bei -5 °C - +45 °C). Es eignet sich nicht für Installationen in Außenbereichen unter direkter Sonneneinstrahlung oder Regen (selbst nicht in Kombination mit der dichten Schutzabdeckung IP55), wobei im Fall von Feuchtigkeit oder Salznebel ausgesetzten Installationen der Einsatz der Schutzabdeckung IP55 empfohlen wird.

Hinweis: Keine Spannungstransformatoren für Klingeln verwenden.

XAPAKTHPIΣTIKA.

- Τάση τροφοδοσίας:
 - BUS KNX: 30 Vdc SELV
 - Τροφοδοσία: 12-24 V $\approx \pm 20\%$ SELV
- Κατανάλωση:
 - στο bus: 5 mA
 - στην τροφοδοσία (στα 12-24 V $\approx$): 110 mA το μέγ.
 - Η συσκευή χρησιμοποιεί την τεχνολογία RFID στα 13,56 MHz, σύμφωνα με το πρότυπο ISO14443A που έχει σχεδιαστεί για τη διαχείριση των νέων καρτών Mifare DesFire EV3 (κωδ. 01817) με βάση τον αλγόριθμο κρυπτογράφησης AES128. Σε υπάρχουσες εγκαταστάσεις, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ανταλλακτική συσκευή για τη διαχείριση των καρτών Mifare Classic.
- Επαφές κλέμας:
 - bus TP,
 - τροφοδοσία (12-24 V $\approx$)
 - ψηφιακή είσοδος για 1 επαφή NO ή NC (χωρίς δυναμικό, SELV)
 - έξοδος για 1 relé NO
- Εύρος συχνότητας: 11,810 MHz έως 15,310 MHz

